

KOENIC

Hair Curler

KHC 18524

- DE Gebrauchsanweisung
- EN User manual
- ES Manual de instrucciones
- FR Mode d'emploi
- HU Használati leírás
- IT Manuale dell'utente
- NL Gebruiksaanwijzing
- PL Instrukcja obsługi
- PT Manual de utilização
- TR Kullanım Kılavuzu

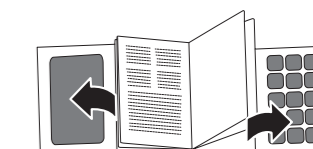


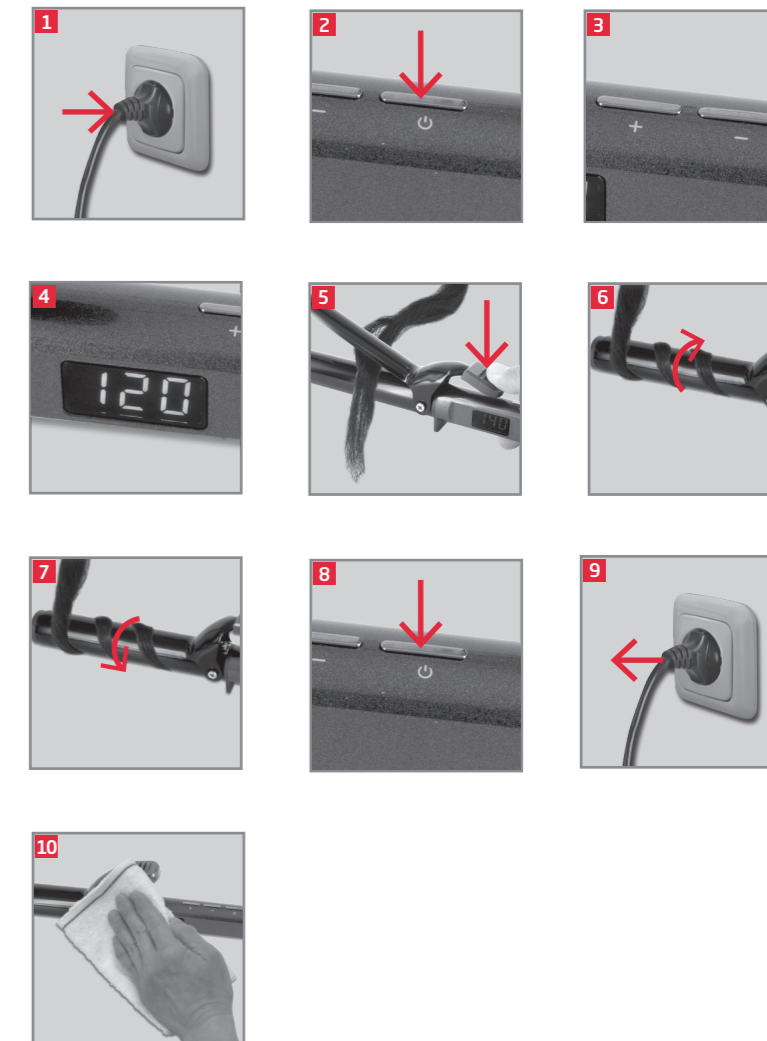
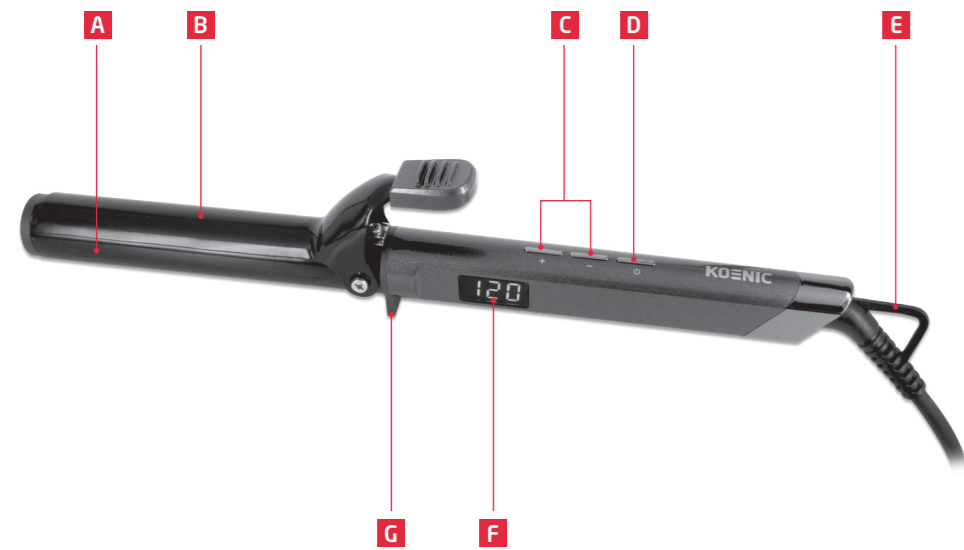
Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com

IM_KHC 18524_230830_V02



Deutsch	3 - 5	—
English	6 - 8	—
Español	9 - 11	—
Français	12 - 14	—
Magyar	15 - 17	—
Italiano	18 - 20	—
Nederlands	21 - 23	—
Polski	24 - 26	—
Português	27 - 29	—
Türkçe	30 - 32	—





Sicherheitshinweise




Warnung: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie didaraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen daher beaufsichtigt werden. Reinigung und Benutzerwartung darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- **Verbrennungsgefahr!** Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von jungen Kindern, solange es eingeschaltet ist oder noch abkühlt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Wenn das Gerät abgestellt wird, ist sicherzustellen, dass die Fläche, auf die die Abstellvorrichtung gestellt wird, hitzebeständig, eben und stabil ist.

Sicherheitshinweise

• Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

1.  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts aufmerksam durch. Hier erhalten Sie wichtige Informationen zur Sicherheit und Pflege des Produkts. Bewahren Sie die Anleitungen für späteres Nachschlagen auf und geben Sie sie mit, wenn Sie dieses Produkt einmal weitergeben.
2. Beachten Sie insbesondere die Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung.
3. Benutzen Sie das Produkt nur zu seinem Bestimmungszweck. Unsachgemäße Benutzung kann zu Gefahren führen.
4. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
5. Unsachgemäße Benutzung führt zum Verlust Ihrer Garantieansprüche.
6. Die Benutzung von nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörteilen kann zu Personen- und Sachschäden führen, Sie verlieren außerdem Ihre Garantieansprüche.
7. Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
8. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.
9. Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts nicht in Wasser ein. Reinigen Sie das Produkt nicht unter fließendem Wasser.
10. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
11. Der Netzstecker dient dem Abtrennen des Produkts vom Stromnetz. Er muss jederzeit frei zugänglich sein.
12. Nur durch das Ziehen des Netzsteckers trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
13. Knicken Sie das Netzkabel nicht und führen Sie es nicht über scharfe Kanten.
14. Schützen Sie Produkt und Netzkabel vor heißen Flächen.
15. Zum Ziehen des Netzsteckers fassen Sie bitte am Stecker an, nicht am Kabel ziehen.
16. Bei Nichtbenutzung, im Fall von Fehlfunktionen, zum Anbau von Zubehörteilen und vor dem Reinigen ziehen Sie bitte den Netzstecker.
17. Benutzen Sie ein beschädigtes Produkt nicht weiter, auch nicht, wenn das Netzkabel beschädigtes ist. Wenden Sie sich mit Reparaturen stets an den autorisierten Kundendienst.
18. Benutzen Sie das Produkt nur im Haus, nicht im Freien benutzen.
19. Sollte das Produkt einmal ins Wasser fallen, so ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie erst ins Wasser, nachdem der Netzstecker gezogen wurde. Wenden Sie sich für Reparaturen stets an den autorisierten Kundendienst.
20. Wenn Sie das Gerät während der Benutzung aus der Hand legen, schalten Sie es aus Sicherheitsgründen immer aus und stellen es auf den Sockel auf dem Tisch.
21. Benutzen Sie keine Sprays oder Wasserzerstäuber in unmittelbarer Nähe des Produkts.
22. **Verbrennungsgefahr!** Teile des Produkts können während des Betriebs sehr heiß werden. Fassen Sie das Produkt nur am Handgriff an.
23. Das Produkt nur unter Aufsicht betreiben. Auch bei kurzfristigem Verlassen des Arbeitsraumes immer den Netzstecker ziehen und das Produkt mit seinem Ständer auf dem Tisch stellen.
24. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KOENIC Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Benutzung

Das Gerät ist nur zur Formgebung für das Haar geeignet. Eine anderweitige Benutzung kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.

Bedienelemente und Komponenten

- A** Lockenstab
- B** Clip
- C** Temperatúrauswahl +/-
- D** Ein-/Ausschalter
- E** Netzkabel mit Drehgelenk und Netzstecker
- F** Display
- G** Ständer

Lieferumfang

- 1 x Lockenstab
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle. Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Locken Styling

Teilen Sie das Haar vor dem Stylen ab. Glätten Sie zuerst die untenliegenden Strähnen.

- 1** Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- 2** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Produkt einzuschalten.
- 3** Stellen Sie eine Temperatur ein.

Haartyp	Temperaturstufe
Fein, gefärbt oder gebleicht	120 °C - 140 °C
Normal	160 °C - 180 °C
Dick oder kräftig	180 °C - 200 °C

- 4** Die eingestellte Temperatur erscheint im Display. Während des Aufheizens blinkt die Temperaturanzeige und erscheint stetig, wenn die voreingestellte Temperatur erreicht wurde. Fahren Sie mit den nachfolgenden Schritten erst fort, wenn die voreingestellte Temperatur erreicht wurde.
- 5** Drücken Sie auf den Hebel und legen Sie eine Haarsträhne zwischen Lockenstab und Clip.

Hinweis:

- Dünnere Strähne für kleinere Locken
- Größere Strähne für großzügige Wellen

- 6** Drehen Sie nun den Lockenstab, um das Haar rund um den Stab aufzuwickeln. Warten Sie ca. 10 Sekunden, bis sich die Locke geformt hat.
- 7** Wickeln Sie die Haarsträhne wieder vom Lockenstab ab und öffnen Sie den Clip. Lassen Sie das Haar vor dem Stylen abkühlen.
- 8** Schalten Sie das Produkt nach dem Gebrauch aus.

Automatische Abschaltung

Das Produkt schaltet sich nach 30 Minuten aus Sicherheitsgründen automatisch aus.



Reinigung und Pflege

Hinweis: Benutzen Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel, metallische oder spitze Gegenstände zum Reinigen.

- 9** Warnung! Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- 10** Reinigen Sie die Aussenfläche des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.

Technische Daten

Netzspannung:	110 - 240 V~
Leistungsaufnahme:	52-55 W
Frequenz:	50-60 Hz
Schutzklasse:	II


Safety Instructions



Warning! Do not use this product near water or heavy moisture; e.g. in a damp basement or beside a swimming pool or bathtub.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product and shall therefore be supervised. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- A damaged power cord may only be replaced by the manufacturer or a workshop commissioned by the manufacturer or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- For added protection, we recommend that a residual current device (RCD) with a maximum rated residual current of 30 mA be installed. This may only be installed by an expert.
- **Burning hazard!** Keep the appliance out of the reach of young children while it is switched on or cooling down.
- Do not leave the appliance unattended while it is connected to the mains.
- If the appliance is placed on a surface with its stand, it must be ensured this surface is stable, flat and heat-resistant.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care.**

Safety Instructions

1.  Read this manual before first use thoroughly. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment. Keep these instructions for future reference and pass it on with the product.
2. Pay particular attention to the warnings on the product and in this instruction manual.
3. Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
4. This product is designed for household use only. It is not suitable for commercial use.
5. In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
6. The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
7. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
8. Do not place heavy objects on top of the product.
9. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
10. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
11. The power plug is used as the disconnect product. Please be sure that the power plug is in operable condition.
12. Only removing the power plug can separate the product completely from the mains supply.
13. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
14. Make sure, the product, including power cord and power plug are not exposed to hot surfaces.
15. Only unplug from the power outlet by the plug itself. Do not pull on the cord.
16. Disconnect the power plug when the product is not in use, in case of malfunctions, prior to attaching accessories and prior to each cleaning.
17. If the power cord or the casing of the product is damaged or if the product has been dropped, the product may not be used before it is examined by a professional electrician.
18. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
19. If the product falls into water, disconnect the power plug from the power outlet immediately. For servicing and repairs, please consult and return the product to an authorised service agent.
20. When placing the product out of your hand during use, always switch it off for safety reasons and place it on its stand on the table.
21. Never use sprays or water misters near the product while it is in use.
22. **Danger of burns!** Some components of the product may be very hot during operation. Therefore, touch the product only on the handle.
23. Even when leaving the room briefly, always pull the plug and place the product in its stand on a table.
24. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

Congratulations!

Thanks for your purchase of a KOENIC product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is only suitable for hair styling. Any other use can lead to damage to the appliance or injuries.

Part list

- A** Curling Iron
- B** Clip
- C** Temperature control knob + -
- D** On-/Off switch
- E** Power cord with swivel joint and plug
- F** Display
- G** Stand

Delivery content

- 1 x hair Curler
- 1 x user manual
- 1 x warranty card

Before first use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center. Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately. After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

Curls styling

Divide the hair before styling. Smoothen out the underlying strands first.

- 1** Plug the mains plug into a wall socket.
- 2** Press the on/off switch to turn on the product.

- 3** Set a temperature.

Hair type	Temperature level
Fine, dyed or bleached	120 °C - 140 °C
Normal	160 °C - 180 °C
Thick or strong	180 °C - 200 °C

- 4** The set temperature is shown in the display.
When heating up, the temperature display will flash and appear solid when the preset temperature has been reached.
Do not proceed with the steps below until the preset temperature has been reached.
- 5** Press down the lever and place a strand of hair between the curling iron and clamp clip.

Note:

- Thinner streak for smaller curls
- Larger streak for broader waves

- 6** Now, rotate the curling iron in order to wrap the hair around the rod. Wait for about 10 seconds, until the lock has formed.
- 7** Again unwind the strands of hair from the curling iron and open the clip. Allow the hair to cool before styling.
- 8** Turn off the product after use.

Auto-switch off

For safety reason, the product will switch off automatically after 30 minutes.



Cleaning and care

Note: Never use solvents or abrasive cleaning agents, metal, or pointy objects for cleaning.

- 9** Disconnect the power plug and allow the device to cool off prior to cleaning.
- 10** Clean the exterior surfaces of the product with a small brush or dry cloth.
Caution: Never submerge the device in water or any other liquid while cleaning.

Technical Data

Rated voltage:	110 - 240 V~
Rated input power:	52-55 W
Rated frequency:	50-60 Hz
Protection class:	II


Instrucciones de seguridad



Atención! No use este dispositivo cerca de agua o mucha humedad, como en un sótano húmedo o al lado de una piscina o bañera.

- Este dispositivo puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Un cable de alimentación dañado solamente puede ser sustituido por el fabricante o un taller comisionado por el fabricante, o una persona con cualificación similar, para evitar riesgos.
- Cuando el producto se usa en un cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el producto está apagado.
- Para una mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA. Solamente puede ser instalado por un experto.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños mientras esté encendido o aún se esté enfriando.
- No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica.
- A la hora de colocar el aparato en el soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte sea resistente al calor y estable.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

Instrucciones de seguridad

1.  Lea por completo este manual antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo. Conserve estas instrucciones como referencia y entréguelas con el dispositivo.
2. Preste especial atención a las advertencias del dispositivo y este manual de instrucciones.
3. Use el dispositivo exclusivamente para su finalidad. Un uso inadecuado puede provocar riesgos.
4. Este dispositivo está diseñado solamente para uso doméstico. No es adecuado para uso comercial.
5. En caso de uso inadecuado o incorrecto, no aceptaremos responsabilidad alguna por los daños resultantes.
6. El uso de accesorios y componentes no recomendados explícitamente por el fabricante puede provocar daños y heridas y anula la garantía.
7. No deje nunca el dispositivo sin supervisión cuando esté encendido.
8. No ponga objetos pesados sobre el dispositivo.
9. No sumerja nunca las partes eléctricas del dispositivo en agua al limpiarlo ni usarlo. No ponga nunca el dispositivo bajo agua corriente.
10. La tensión de corriente debe coincidir con la información de la etiqueta identificadora del dispositivo.
11. El enchufe se usa como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe esté accesible en todo momento.
12. La única forma de eliminar por completo la corriente del dispositivo es desenchufándolo.
13. Evite dañar el cable de alimentación con roces o el contacto con bordes afilados.
14. Asegúrese de que el dispositivo, incluyendo su cable de alimentación y enchufe, no se expongan a superficies calientes.
15. Desenchufe de la toma usando el mismo enchufe. No tire del cable.
16. Desconecte el enchufe cuando no use el dispositivo, en caso de mal funcionamiento, antes de incorporar accesorios y antes de limpiarlo.
17. Si el cable de alimentación o el chasis del dispositivo están dañados, o si el dispositivo cae, no lo use; debe ser examinado antes por un electricista profesional.
18. Use este dispositivo exclusivamente en interiores secos, nunca en exteriores.
19. Si el dispositivo cae al agua, desconecte el enchufe de la toma de inmediato. Solamente puede tocar el agua cuando el dispositivo se haya desconectado de la corriente. Haga inspeccionar el dispositivo por un electricista.
20. Al colocar el producto fuera de su mano durante el uso, siempre apáguelo por la seguridad razones y colóquelo en su soporte sobre la mesa.
21. No use nunca aerosoles ni pulverizadores de agua cerca del dispositivo durante el uso.
22. **Riesgo de quemaduras.** Algunos componentes del dispositivo se pueden calentar mucho durante el uso. Toque el dispositivo solamente por el mango.
23. Incluso al salir de la habitación brevemente, siempre tire del enchufe y ponga el producto en su soporte sobre una mesa.
24. **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto KOENIC. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este aparato solamente es adecuado para el peinado. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o personales.

Lista de piezas

- A** Rizador de pelo
- B** Pinza
- C** Rueda de control de la temperatura + -
- D** Interruptor encendido/apagado
- E** Cable de alimentación con junta giratoria y enchufe
- F** Panel de visualización
- G** Soporte

Contenido del embalaje

- 1 x rizador de pelo
- 1 x manual de usuario
- 1 x tarjeta de garantía

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Limpieza y cuidados.

Cómo hacer rizos

Divida el pelo antes de peinarlo. Desenrede primero los mechones inferiores.

- 1** Conecte el cable de alimentación en una toma de corriente.
- 2** Pulse el interruptor On/Off para encender el aparato.

- 3** Fije una temperatura.

Tipo de pelo	Nivel de temperatura
Fino, seco o decolorado	120 °C - 140 °C
Normal	160 °C - 180 °C
Grueso o fuerte	180 °C - 200 °C

- 4** La temperatura fijada se muestra en el panel de visualización. Al calentarse, el indicador de temperatura parpadeará y cuando se alcance la temperatura preestablecida se quedará fijo. No siga con los pasos que se indican a continuación hasta que se haya alcanzado la temperatura preestablecida.
- 5** Baja la palanca y coloca un mechón de pelo entre el rizador y la pinza.

Nota:

- Para hacer rizos más pequeños tome mechones más delgados.
- Para hacer rizos más anchos tome mechones más gruesos.

- 6** Ahora, gire el rizador y enrolle el pelo alrededor del cilindro. Espere unos 10 seg, hasta que se haya formado la onda.
- 7** Desenrolle los mechones de pelo del rizador y abra la pinza. Deje que el pelo se enfríe antes de peinarlo.
- 8** Apague el aparato después de usarlo.

Apagado automático

Por motivos de seguridad, el aparato se apagará automáticamente pasados 60 minutos.



Limpieza y cuidados

Nota: No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos, ni objetos metálicos o puntiagudos para limpiar el aparato

- 9** Desenchufe el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- 10** Limpie las superficies exteriores del mismo con un cepillo pequeño o un paño seco. Peligro: no introduzca nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido para limpiarlo.

Datos técnicos

Tensión nominal: 110 - 240 V~
 Potencia nominal de entrada: 52-55 W
 Frecuencia nominal: 50-60 Hz
 Clase de protección: II


Mesures de sécurité



Avertissement ! N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ou à des endroits soumis à une humidité excessive, comme par ex. dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine ou d'une baignoire.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de faibles expériences ou connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions ont été données concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou un atelier de réparation autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Lorsque vous utilisez le produit dans une salle de bain, débranchez-le immédiatement après l'utilisation, car la proximité de l'eau représente un danger, même si le produit est éteint.
- Pour une meilleure protection, nous recommandons d'installer un dispositif de courant résiduel (RCR) avec un courant résiduel nominal de 30 mA. Ce dispositif peut uniquement être installé par un expert.
- Tenir l'appareil hors de portée des jeunes enfants tant qu'il est allumé ou qu'il refroidit encore
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Si l'appareil est placé sur le support, veiller à ce que la surface sur laquelle le support est posé résiste à la chaleur et soit stable.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien.**

Mesures de sécurité

1.  Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que d'utilisation et de maintenance de l'appareil. Conservez ces instructions pour une consultation future et les transmettre avec l'appareil en cas de cession.
2. Portez une attention particulière aux avertissements sur l'appareil et de ce manuel d'instructions.
3. Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Une utilisation incorrecte peut vous exposer à des dangers.
4. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique. Il n'est pas adapté pour une utilisation commerciale.
5. En cas de mauvaise utilisation et de mauvais fonctionnement, nous ne serons pas tenus responsables des dommages qui en résultent.
6. L'utilisation de composants et d'accessoires non expressément recommandés par le fabricant peut porter à des blessures ou à des dommages et annulera la garantie.
7. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance alors qu'il est allumé.
8. Ne placez aucun objet lourd au-dessus de l'appareil.
9. Ne plongez jamais les éléments électriques dans de l'eau lors du nettoyage et du fonctionnement. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
10. La tension électrique du secteur doit correspondre aux informations présentes sur l'étiquette de classe de l'appareil.
11. Le cordon électrique est utilisé comme dispositif de déconnexion. Veuillez vous assurer que le cordon électrique est dans des conditions de fonctionnement.
12. En retirant simplement le cordon électrique, vous isolez complètement l'appareil de l'alimentation du secteur.
13. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation en cognant ou en appuyant sur des bords coupants.
14. Vérifiez que l'appareil, y compris le cordon d'alimentation et la prise électrique ne reposent pas sur des surfaces chaudes.
15. Débranchez l'appareil de la prise électrique murale en agissant uniquement sur la fiche elle-même. Ne tirez pas sur le cordon.
16. Débranchez l'appareil de la prise électrique quand il n'est pas utilisé, en cas de mauvais fonctionnement, avant de changer d'accessoire ou avant de le nettoyer.
17. Si le cordon d'alimentation ou le boîtier de l'appareil sont endommagés ou si l'appareil est tombé, ne l'utilisez pas avant de le faire examiner par un électricien qualifié.
18. Utilisez cet appareil uniquement en intérieur à des endroits secs et jamais en extérieur.
19. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez la fiche électrique de la prise de courant immédiatement. Entrez en contact avec l'eau exclusivement après que l'appareil ait été débranché de l'alimentation du secteur. Faites inspecter l'appareil par un électricien.
20. Lorsque vous entreposez l'appareil pendant l'utilisation, éteignez-le d'abord en raison de sécurité et posez-le sur son socle sur la table.
21. N'utilisez jamais des aérosols ou des brumisateurs près de l'appareil lors de son utilisation.
22. **Risque de brûlures!** Certains composants de l'appareil peuvent devenir très chauds lors du fonctionnement. Par conséquent, saisissez l'appareil exclusivement par la poignée.
23. Veuillez débrancher l'appareil de la prise électrique et le positionner sur son socle sur la table, même si vous ne sortez que pour quelques instants de la pièce.
24. **Important!** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit KOENIC. Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Usage prévu

Cet appareil est exclusivement adapté à la coiffure. Toute autre utilisation peut provoquer l'endommagement de l'appareil ou des blessures.

Liste des accessoires

- A** Fer à friser
- B** Pince
- C** Bouton de réglage de la température + -
- D** Interrupteur Marche/Arrêt (On-/Off)
- E** Cordon d'alimentation avec fiche et raccord tournant
- F** Écran d'affichage
- G** Support

Contenu du coffret

- 1 x Fer à friser
- 1 x Manuel de l'utilisateur
- 1 x Carte de garantie

Avant de l'utiliser pour la première fois

Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section

Nettoyage et entretien.

Réalisation des boucles

Séparez les cheveux avant de les coiffer. Lissez d'abord les mèches qui se trouvent en dessous.

- 1** Branchez la fiche dans une prise murale.
- 2** Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (on/off) pour allumer l'appareil.
- 3** Programmez une température.

Type de cheveux	Niveau de température
Fins, teints ou décolorés	120 °C - 140 °C
Normaux	160 °C - 180 °C
Épais ou forts	180 °C - 200 °C

- 4** La température programmée est indiquée sur l'écran d'affichage. Pendant le chauffage, l'affichage de la température clignote et devient fixe lorsque la température prééglée a été atteinte. Ne procédez pas aux étapes ci-dessous tant que la température prédéfinie n'a pas été atteinte.
- 5** Appuyez sur le levier et placez une mèche de cheveux entre le fer à lisser et la pince.

Remarque:

- Mèche fine pour de petites boucles
- Mèche plus épaisse pour des ondulations plus larges

- 6** Ensuite, faites tourner le fer à friser de façon à enrouler les cheveux autour de la tige. Attendez environ 10 secondes que la boucle soit formée.
- 7** Puis déroulez le fer à friser et libérez la mèche en ouvrant la pince. Laissez les cheveux refroidir avant de les coiffer.
- 8** Éteignez l'appareil après utilisation.

Arrêt automatique

Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes.



Nettoyage et entretien

Remarque

Veuillez ne jamais utiliser de solvants ou de détergents abrasifs, de métal ni aucun objet pointu pour le nettoyage.

- 9** Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- 10** Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec une petite brosse ou un chiffon sec. **Attention** : ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide lorsque vous le nettoyez.

Données techniques

Tension nominale: 110 - 240 V~
 Puissance d'entrée nominale: 52-55 W
 Fréquence nominale: 50-60 Hz
 Classe de protection: II


Biztonsági utasítások



Figyelem! Ne használja a készüléket víz mellett vagy nagyon párás helyen; mint például nedves pincében, medence vagy fürdőkád mellett.

- Ezt a készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, valamint olyanok, akiknek nincs kellő tapasztalatuk vele, ha felügyeletet kapnak, vagy megfelelő oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról és megértették az abban rejlő veszélyeket.
- Ne engedje, hogy a készülékkel gyermekek játszanak. Felügyelet nélkül gyermekek nem tisztíthatják vagy javíthatják a készüléket.
- Sérült tápkábelt csak képzett szakember cserélhet, vagy a gyártó által megjelölt szerviz, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után azonnal húzza ki az elektromos vezetékét, mivel víz közelében a termék veszélyes lehet.
- A nagyobb biztonság érdekében szereltesse fel egy életvédelmi (FI) relét, amely maximum 30 mA áram folyását engedélyezi. Ezt az eszközt csak egy szakértő szerelheti fel.
- Tartsa a készüléket a kisgyermekektől távol, amíg be van kapcsolva vagy ki nem húl.
- A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amíg az elektromos hálózatra van csatlakoztatva.
- Ha a készüléket tartószerkezetre helyezik, akkor biztosítani kell, hogy az a felület, amelyre a tartószerkezetet helyezik, hőálló és stabil legyen.
- Kovesse a **Tisztítás es karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.

Biztonsági utasítások

1.  Első használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Fontos információkat tartalmaz a készülékről, annak karbantartásáról és biztonságos üzemeltetéséről. Tartsa meg ezt a használati útmutatót későbbi használat céljából, ha pedig a készüléket továbbadja, az útmutatóval együtt tegye.
2. Ügyeljen a készüléken, és e használati útmutatóban található figyelmeztetésekre.
3. Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket.
4. A készülék csak otthoni használatra készült, kereskedelmi használatra nem alkalmas.
5. A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból származó sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
6. Ha olyan kiegészítővel vagy alkatrészekkel használja a készüléket, amelyeket a gyártó nem ajánl, veszélyes lehet, és a garancia elvesztését vonja maga után.
7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az be van kapcsolva.
8. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
9. Soha ne merítse vízbe a készülék elektronikus alkatrészeit használat vagy tisztítás során. Soha ne tartsa a készüléket folyóvíz alá.
10. Otthona hálózati feszültségének meg kell egyeznie a készülék címkéjén feltüntetett értékkel.
11. A hálózati csatlakozót használja a készülék áramtalanítására. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó üzemkész állapotban legyen.
12. Csak a csatlakozó kihúzásával áramtalaníthatja teljesen a készüléket.
13. Ügyeljen rá, hogy a tápkábelt ne sértse meg éles sarok vagy kiszögellés.
14. Ellenőrizze, hogy a készülék, beleértve a tápkábelt és a csatlakozót is, soha ne érintkezzen forró felszínekkel.
15. A konnektorból csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket. A tápkábelt ne húzza.
16. Áramtalanítsa a készüléket, ha nem használja, ha hibát észlelt, vagy mielőtt alkatrészeket csatlakoztatna vagy tisztítaná.
17. Ha a készülék tápkábele vagy külső borítása megsérült, vagy leejtette, ellenőriztesse hivatásos szakemberrel, mielőtt újra használná.
18. Csak házon belül használja a készüléket, szabadban soha.
19. Ha a készülék vízbe esne, rögtön húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Csak azután érjen a vízhez, miután a készüléket kihúzta a hálózathoz. Szakemberrel ellenőriztesse a készüléket.
20. Ha használat közben leteszi a terméket, akkor biztonsági okokból mindig kapcsolja ki és állítsa az állványával az asztalra.
21. Ne használjon sprayt vagy vízpermetezőket a használatban lévő készülék mellett.
22. **Égésveszély!** A készülék néhány alkatrésze használat közben nagyon felforrósodhat. Emiatt csak a fogónál fogja meg a készüléket.
23. Még akkor is húzza ki mindig a hálózati dugót, ha csak rövid időre hagyja el a helyiséget és a terméket állítsa az állványával az asztalra.
24. **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy KOENIC terméket vásárolt. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

Rendeltetés

Ez a készülék csupán hajformázásra alkalmas. Bármilyen ettől eltérő használat a készülék vagy a felhasználó sérülését okozhatja.

Alkatrészlista

- A** Hajszütővas
- B** Rögzítőcsipesz
- C** Hőmérsékletszabályzó gomb + -
- D** Be/ki kapcsoló
- E** Hálózati kábel forgócsuklóval és dugóval
- F** Kijelző
- G** Állvány

A csomag tartalma

- 1 x hajszütővas
- 1 x használati útmutató
- 1 x garancia kártya

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

A tincsek formázása

Hajformázás előtt válassza el a haját. Először egyenesítse ki az alsóbb szálakat.

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót egy fali dugaszoló aljzatba.
- 2** A termék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolót.
- 3** Állítsa be a hőmérsékletet.

Hajtípus	Hőmérséklet szint
Normál, festett vagy szőkített	120 °C - 140 °C
Normál	160 °C - 180 °C
Vékony vagy vastagszálú	180 °C - 200 °C

- 4** A beállított hőmérséklet a kijelzőn látható. Felmelegedés közben a hőmérséklet kijelző villog, majd az előre beállított hőmérséklet elérésekor folyamatosan világít. Ne végezze el az alábbi lépéseket, amíg az előre beállított hőmérsékletet el nem érte.
- 5** Nyomja le a kart, és helyezzen egy hajtincset a hajszütővas és a rögzítőcsipesz közé.

Megjegyzés:

- Vékonyabb lapok a kisebb loknikhoz
- Nagyobb lapok a szélesebb hullámokhoz

- 6** Most forgassa a hajszütővasat úgy, hogy a rúd köré tekerje a haját. Várjon körülbelül 10 másodpercig, amíg a hajforma rögzül.
- 7** Ezután lazítsa ki a haját a hajszütővasból, majd nyissa szét a lapokat. Formázás előtt hagyja kihűlni a haját.
- 8** Használat után kapcsolja ki a terméket.

Automatikus kikapcsolás

Biztonsági okokból a termék 60 perc után automatikusan kikapcsol.



Tisztítás és karbantartás

Megjegyzés

Soha ne használjon oldószert vagy súroló tisztítószeret vagy hegyes tárgyat a tisztításhoz.

- 9** Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót és várja meg, amíg lehűl a készülék.
- 10** A termék külső felületeinek tisztítását kis kefével vagy száraz ruhával végezze. Vigyázat: A tisztítás során soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.

Technikai adatok

Névleges feszültség: 110 - 240 V~
 Névleges bemeneti teljesítmény: 52-55 W
 Névleges frekvencia: 50-60 Hz
 Védelmi osztály: II


Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Non utilizzare questo dispositivo in prossimità di acqua o forte umidità: ad es. pavimento bagnato o vicino a piscine o vasche da bagno.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o in un centro autorizzato dal produttore o da personale qualificato simile per evitare pericoli.
- Quando il prodotto è utilizzato in bagno, togliere la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando il prodotto è spento.
- Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale massima di 30 mA. Tale dispositivo può essere installato solo da un esperto.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini piccoli mentre è acceso o si sta ancora raffreddando.
- Il dispositivo non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Se il dispositivo viene posizionato sul supporto, è necessario assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il supporto sia resistente al calore e stabile.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.

Istruzioni di sicurezza

1.  Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Esso contiene importanti informazioni per la vostra sicurezza, per l'uso e la manutenzione del dispositivo. Conservare queste istruzioni per uso futuro e passarle con il dispositivo.
2. Fare molta attenzione a tutti gli avvisi presenti sul dispositivo e in questo manuale di istruzioni.
3. Usare il dispositivo solo per lo scopo previsto. L'uso improprio può arrecare pericoli.
4. Questo dispositivo è stato progettato solo per uso domestico. Non è idoneo per uso commerciale.
5. In caso di uso improprio o funzionamento errato, non accettiamo alcuna responsabilità per i danni derivanti.
6. L'uso degli accessori e componenti non espressamente raccomandati dal produttore può causare infortuni o danni e invalidare la garanzia.
7. Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
8. Non collocare alcun oggetto pesante sopra il dispositivo.
9. Non immergere parti elettriche del dispositivo in acqua durante la pulizia o il funzionamento. Non porre mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
10. La tensione deve corrispondere alle informazioni riportate sulla targhetta dati del dispositivo.
11. La presa elettrica è utilizzata come dispositivo di scollegamento. Assicurarsi che la presa di corrente sia in buone condizioni.
12. Solo la rimozione della presa di corrente può separare completamente il dispositivo dall'alimentazione.
13. Evitare danni al cavo di alimentazione che possono essere causati da attorcigliamenti o contatto con angoli taglienti.
14. Assicurarsi che il dispositivo, incluso il cavo di alimentazione e la spina, non siano esposti a superfici calde.
15. Scollegare dalla presa di corrente dalla mediante la presa stessa. Non tirare per il cavo.
16. Scollegare la spina di alimentazione quando il dispositivo non è in uso, in caso di malfunzionamento, prima di collegare accessori o della pulizia.
17. Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento del dispositivo è danneggiato o se il dispositivo è caduto, esso non può essere utilizzato prima di essere controllato da un elettricista qualificato.
18. Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni asciutti e mai all'aperto.
19. Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegare immediatamente la spina di corrente dalla presa. Toccare l'acqua solo dopo che il dispositivo è stato scollegato dall'alimentazione. Fare controllare il dispositivo da un elettricista.
20. Quando non si tiene il prodotto in mano durante l'uso, spegnerlo sempre per motivi di sicurezza e collocarlo sul suo supporto sul tavolo.
21. Non utilizzare spray o acqua vaporizzata vicino al dispositivo durante il suo uso.
22. **Pericolo di ustioni!** Alcuni componenti del dispositivo possono diventare molto caldi durante il funzionamento. Quindi, quindi toccare il dispositivo solo sull'impugnatura.
23. Anche quando si lascia la stanza per breve tempo, scollegare sempre la spina e collocare il prodotto sul suo supporto sul tavolo.
24. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto KOENIC. Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

Uso previsto

Questo apparecchio è idoneo solo per l'acconciatura dei capelli. Qualsiasi altro utilizzo può arrecare danni all'apparecchio o infortuni.

Elenco parti

- A** Ferro arricciacapelli
- B** Morsetto
- C** Manopola di regolazione della temperatura + -
- D** Interruttore di alimentazione
- E** Cavo di alimentazione con giunto snodato e spina
- F** Display
- G** Piedistallo

Contenuto della confezione

- 1 x arricciacapelli
- 1 x manuale utente
- 1 x scheda di garanzia

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Styling dei ricci

Dividere i capelli prima di acconciarli. Lasciare dapprima le ciocche sottostanti.

- 1** Inserire la spina elettrica in un'ideale presa di corrente.
- 2** Premere il pulsante di alimentazione per accendere l'apparecchio.
- 3** Impostare una temperatura.

Tipo di capelli	Livello di temperatura
Fini, tinti od ossigenati	120 °C - 140 °C
Normali	160 °C - 180 °C
Spessi o resistenti	180 °C - 200 °C

- 4** La temperatura impostata compare sul display. Il display della temperatura lampeggia durante il riscaldamento mentre la spia si stabilizza quando è stata raggiunta la temperatura preimpostata. Non procedere con i passaggi seguenti finché non è stata raggiunta la temperatura preimpostata.
- 5** Abbassare la leva e inserire una ciocca di capelli tra l'arricciacapelli e il morsetto di fissaggio.

Nota:

- La striscia più sottile serve per ricci più piccoli
- La striscia più grande serve per onde più larghe

- 6** Ora, ruotare il ferro arricciacapelli in modo da avvolgere i capelli intorno all'asta. Attendere circa 10 secondi, finché non si è formato il boccolo.
- 7** Di nuovo, svolgere le ciocche dal ferro arricciacapelli e aprire la pinza a molla. Lasciar raffreddare i capelli prima di acconciarli.
- 8** Spegner l'apparecchio dopo l'uso.

Spegnimento automatico

Per motivi di sicurezza, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 60 minuti.



Pulizia e manutenzione

Nota: Per pulire l'apparecchio, non utilizzare assolutamente solventi o detergenti abrasivi, né oggetti metallici o affilati.

- 9** Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- 10** Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con una piccola spazzola o un panno asciutto. Attenzione: Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi durante la pulizia.

Dati tecnici

Tensione nominale:	110 - 240 V~
Potenza nominale:	52-55 W
Frequenza nominale:	50-60 Hz
Classe di protezione:	II

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of op erg vochtige plaatsen; bijv. in een vochtige kelder, naast een zwembad of een bad.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Een beschadigd netsnoer mag alleen door de fabrikant of een werkplaats in opdracht van de fabrikant, of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Als het product wordt gebruikt in een badkamer, moet na gebruik de stekker uit het stopcontact worden gehaald, omdat de aanwezigheid van water een risico vormt, zelfs als het product is uitgeschakeld.
- Voor extra bescherming raden we aan dat er een aardlekschakelaar met een maximale verschilstroom van 30 mA geïnstalleerd wordt. Deze mag alleen door een expert geïnstalleerd worden.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen zolang het is ingeschakeld of nog afkoelt.
- Er moet altijd toezicht op het apparaat worden gehouden terwijl het is aangesloten op de netspanning.
- Als het apparaat op de basis wordt geplaatst, moet er worden gegarandeerd dat het oppervlak waarop de basis wordt geplaatst hittebestendig en stabiel is.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.

Veiligheidsinstructies

1.  Lees deze handleiding vóór het gebruik grondig door. Het bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en het gebruik en onderhoud van de apparatuur. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik en geef het met het apparaat door.
2. Besteed bijzondere aandacht aan de waarschuwingen op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing.
3. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Oneigenlijk gebruik kan tot risico's leiden.
4. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik ontworpen. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik.
5. In geval van misbruik of verkeerd gebruik, aanvaarden we geen aansprakelijkheid voor daaruit voortvloeiende schade.
6. Het gebruik van accessoires en onderdelen niet uitdrukkelijk door de fabrikant aanbevolen kan tot letsel of schade leiden en doet de garantie vervallen.
7. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer het ingeschakeld is.
8. Plaats geen zware voorwerpen bovenop het apparaat.
9. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in het water tijdens het reinigen of gebruik. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
10. De netspanning moet overeenkomen met de informatie op het typeplaatje van het apparaat.
11. De stekker wordt als onderbrekingsmechanisme gebruikt. Zorg ervoor dat de stekker in bedienbaar staat is.
12. Door alleen de stekker uit het stopcontact te verwijderen kan het apparaat volledig van lichtnet worden gescheiden.
13. Voorkom schade aan het netsnoer dat kan worden veroorzaakt door knikken of contact met scherpe hoeken.
14. Zorg ervoor dat het apparaat, met inbegrip van voedingskabel en stekker niet zijn blootgesteld aan hete oppervlakken.
15. Ontkoppel slechts van het lichtnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer.
16. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, in geval van storingen, vóór het bevestigen van accessoires en voorafgaand aan elke reiniging.
17. Als u het netsnoer of de behuizing van het apparaat is beschadigd of als het apparaat is gevallen, mag het apparaat niet worden gebruikt voordat het door een professionele elektricien is onderzocht.
18. Gebruik dit apparaat slechts in droge ruimtes binnenshuis en nooit buitenshuis.
19. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het apparaat in het water is gevallen. Raak het water alleen aan nadat het apparaat van het lichtnet is ontkoppeld. Laat het apparaat door een elektricien nakijken.
20. Wanneer u het product niet in de hand houdt gedurende het gebruik, moet u het altijd uitschakelen vanwege veiligheidsredenen en plaats het op de standaard op de tafel.
21. Gebruik nooit sprays of water in de buurt van het apparaat terwijl het in gebruik is.
22. **Gevaar voor brandwonden!** Sommige onderdelen van het apparaat kunnen erg heet worden tijdens de werking. Hanteer daarom het apparaat alleen bij het handvat.
23. Zelfs als u de ruimte kort verlaat, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen en plaats het product op zijn standaard op een tafel.
24. **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een KOENIC product. Lees het zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor haarstyling. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden.

Onderdelenlijst

- A** Krulijzer
- B** Klem
- C** Temperatuur controle knop + -
- D** Aan-/uitschakelaar
- E** Voedingssnoer met gewricht en stekker
- F** Display paneel
- G** Standaard

Inhoud van de verpakking

- 1 x Haarkruller
- 1 x gebruikershandleiding
- 1 x garantie kaart

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag.

Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Krullen stijlen

Verdeel het haar voor het stijlen. Maak eerst de onderliggende strengen glad.

- 1** Plaats de voeding stekker in een stopcontact.
- 2** Druk op de aan-/uitschakelaar om het product aan te schakelen.
- 3** Stele en temperatuur in.

Haar type	Temperatuur niveau
Fijn, gekleurd of gebleekt	120 °C - 140 °C
Normaal	160 °C - 180 °C
Dik of sterk	180 °C - 200 °C

- 4** De ingestelde temperatuur is weergegeven in het display.
Tijdens het opwarmen knippert de temperatuurdialy en blijft constant branden als de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt.
Ga niet verder met de onderstaande stappen totdat de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt.
- 5** Druk de hendel omlaag en plaats een haarlok tussen de krultang en klem.

Opmerking

- Dunnere stroken voor kleinere krullen
- Grotere stroken voor bredere golven

- 6** Draai nu het krulijzer om het haar rond de stang te wikkelen. Wacht ongeveer 10 seconden, totdat de lok zich heeft gevormd.
- 7** Wikkel de haarstrengen weer los van het krulijzer en open de klem tong. Laat het haar afkoelen voor het stijlen.
- 8** Schakel het product uit na gebruik.

Automatisch uitschakelen

Om veiligheidsredenen zal het product na 60 minuten automatisch uitschakelen.



Reiniging en zorg

Opmerking: Gebruik nooit oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, metaal of puntige voorwerpen voor het reinigen.

- 9** Ontkoppel de voeding stekker en laat het product afkoelen voor het reinigen.
- 10** Reinig de buitenkant van het product met een kleine borstel of droge doek.
Voorzichtig: Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof tijdens het schoonmaken.

Technische gegevens

Nominale spanning:	110 - 240 V~
Nominaal ingangsvermogen:	52-55 W
Nominale frequentie:	50-60 Hz
Beschermingsklasse:	II


Instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Nie użytkować urządzenia w pobliżu wody czy w pomieszczeniu o dużej wilgotności; np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.

- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić czy konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania może być wymieniony jedynie przez producenta lub w warsztacie autoryzowanym przez producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Jeżeli produkt jest użytkowany w łazience, po każdym użyciu należy wyciągnąć wtyczkę gdyż nawet wyłączony produkt w pobliżu wody może powodować niebezpieczeństwo.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie urządzenia ochronnego prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym łazienki z prądem pomiarowym nie większym niż 30 mA. Proszę zwrócić się odnośnie tego do autoryzowanego instalatora elektrycznego.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, gdy jest włączone lub nadal stygnie.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Jeśli urządzenie jest umieszczone na wsporniku, należy upewnić się, że powierzchnia, na której wspornik jest umieszczony, jest odporna na ciepło i jest stabilna.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Instrukcje bezpieczeństwa

1.  Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu. Zachować tę instrukcję na przyszłość i przechowywać ją wraz z urządzeniem.
2. Zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia na urządzeniu oraz te w instrukcji.
3. Urządzenie użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do powstawania zagrożeń.
4. To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytkowania w gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
5. W przypadku niewłaściwego używania czy złej obsługi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe usterki.
6. Użycie akcesoriów i elementów składowych w sposób niezgodny z zaleceniami producenta może spowodować uszkodzenie ciała lub szkody materialne oraz utratę gwarancji.
7. Nigdy nie pozostawiać włączanego urządzenia bez nadzoru.
8. Nie kłaść na urządzeniu żadnych gorących przedmiotów.
9. W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać części elektrycznych urządzenia w wodzie. Nigdy nie wkladać urządzenia pod strumień bieżącej wody.
10. Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej urządzenia.
11. Jako wyłącznik urządzenia służy wtyczka zasilania. Należy upewnić się, czy wtyczka zasilania jest sprawna.
12. Tylko wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilania całkowicie odłączy urządzenie od napięcia zasilania.
13. Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
14. Sprawdzić, czy urządzenie wraz z kablem zasilania i wtyczką nie leży na lub w pobliżu gorących powierzchni.
15. Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt ręką za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
16. Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, w przypadku uszkodzenia, przed założeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
17. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania lub upadku samego urządzenia, nie należy go używać, zanim nie będzie sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
18. Urządzenie użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
19. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast odłączyć wtyczkę zasilania z sieci. Dotykać wody tylko po odłączeniu urządzenia z sieci zasilania. Urządzenie oddać wykwalifikowanemu elektrykowi do sprawdzenia.
20. Odkładając produkt na bok podczas użytkowania należy go ze względów bezpieczeństwa wyłączyć i położyć na stojaku na stole.
21. Nigdy nie używać sprayów czy spryskiwaczy w pobliżu pracującego urządzenia.
22. **Niebezpieczeństwo poparzeń** Pewne elementy składowe urządzenia mogą się bardzo rozgrzewać podczas pracy urządzenia. Dlatego chwycić urządzenie tylko za rączkę.
23. Opuszczając pomieszczenie nawet na krótki czas należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i ustawić produkt na stojaku na stole.
24. **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu KOENIC.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie

To urządzenie nadaje się tylko do układania włosów. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

Wykaz części

- A** Lokówka
- B** Zacisk
- C** Regulator temperatury +/-
- D** Włącznik/wyłącznik
- E** Przewód zasilający z obrotowym przegubem i wtyczką
- F** Wyświetlacz
- G** Stojak

Zawartość opakowania

- 1 x lokówka
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x karta gwarancyjna

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania.

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Tworzenie loków

Podziel włosy przed stylizacją. Wygładź poszczególne pasma włosów.

- 1** Włóż wtyczkę zasilającą do kontaktu.
- 2** Naciśnij włącznik/wyłącznik aby włączyć produkt.
- 3** Ustaw temperaturę.

Rodzaj włosów	Wysokość temperatury
cienkie, farbowane lub bielone	120 °C - 140 °C
normalne	160 °C - 180 °C
grube lub mocne	180 °C - 200 °C

- 4** Na wyświetlaczu pokazana jest ustawiona temperatura. Podczas nagrzewania wyświetlacz temperatury miga, a po osiągnięciu ustawionej temperatury świeci światłem ciągłym. Nie wykonuj poniższych czynności dopóki nie zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.
- 5** Naciśnij dźwignię i umieść pasmo włosów pomiędzy lokówką, a zaciskiem.

Uwaga:

- Węższe pasmo dla mniejszych loków
- Szersze pasmo dla szerszych fal

- 6** Obróć lokówkę aby owinąć włosy wokół pręta. Odczekaj ok. 10 sekund aż utworzy się lok.
- 7** Ponownie odwiń kosmyki włosów z lokówki a następnie otwórz język zaciskowy. Przed stylizacją włosy powinny ostygnąć.
- 8** Po użyciu produkt należy wyłączyć.

Automatyczne wyłączenie

Dla bezpieczeństwa produkt wyłącza się automatycznie po 60 minutach.



Czyszczenie i pielęgnacja

Uwaga: Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników, środków czyszczących lub spiczastych przedmiotów.

- 9** Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilania i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- 10** Zewnętrzną powierzchnię produktu należy czyścić małą szczotką lub suchą ścierką. Uwaga: Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach w celu wyczyszczenia.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 110 - 240 V~
Znamionowa moc wejściowa: 52-55 W
Częstotliwość znamionowa: 50-60 Hz
Klasa ochronności: II


Instruções de segurança



Aviso! Não utilize este aparelho perto de água ou humidade forte, como por exemplo, numa cave húmida ou junto a uma piscina ou banheira.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de oito anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência, desde que tenham supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído apenas pelo fabricante, por um centro de assistência técnica autorizado ou por um técnico igualmente qualificado para evitar riscos.
- Quando o produto for usado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização uma vez que a proximidade de água apresenta um risco mesmo quando o produto é desligado.
- Para maior protecção, recomendamos que seja instalado um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual máxima nominal de 30 mA. Este apenas deve ser instalado por um técnico.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas enquanto estiver ligado ou se ainda estiver a arrefecer.
- O aparelho não pode ser deixado sem supervisão enquanto estiver ligado à rede eléctrica.
- Ao posicionar o aparelho no equipamento de suporte deve assegurar que a superfície, sobre a qual se encontra o equipamento de suporte, é resistente ao calor e estável.
- Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.

Instruções de segurança

1.  Leia cuidadosamente este manual antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Contém informações importantes para a sua segurança, assim como para a utilização e a manutenção do aparelho. Guarde estas instruções para consultas futuras e mantenha-as por perto do aparelho.
2. Preste particular atenção aos avisos no aparelho e às que se encontram neste manual.
3. Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina. Uma utilização desadequada pode provocar perigo.
4. Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Não é adequado para utilização comercial.
5. Caso ocorra má utilização ou mau funcionamento, não aceitamos qualquer responsabilidade pelos danos resultantes.
6. A utilização de acessórios e componentes que não os expressamente recomendados pelo fabricante pode resultar em lesões ou danos e anula a garantia.
7. Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado.
8. Não coloque objectos pesados sobre o aparelho.
9. Nunca mergulhe peças eléctricas do aparelho em água durante a limpeza ou o funcionamento. Nunca coloque o aparelho sob água corrente.
10. A tensão eléctrica deve corresponder com as informações da etiqueta informativa que se encontra no aparelho.
11. A ficha eléctrica é utilizada como forma de desligar o aparelho. Certifique-se de que a ficha eléctrica se encontra sempre em condições de correcto funcionamento.
12. Apenas removendo a ficha eléctrica da tomada é que o aparelho está totalmente desligado.
13. Evite danos no cabo de alimentação que possam ser causados por furos ou o contacto com superfícies afiadas.
14. Certifique-se de que o aparelho, incluindo o cabo de alimentação, não é exposto a superfícies quentes.
15. Desligue a ficha eléctrica da tomada apenas pela ficha. Não puxe o cabo.
16. Desligue o cabo de alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado, em caso de avaria, antes de ligar acessórios e antes de o limpar.
17. Se o cabo de alimentação ou a parte exterior do aparelho estiverem danificados ou se o aparelho sofrer uma queda, este não deve ser utilizado antes de ser inspeccionado por um electricista profissional.
18. Utilize este aparelho apenas em áreas cobertas e nunca ao ar livre.
19. Se o aparelho cair dentro de água, desligue imediatamente a ficha eléctrica da tomada. Toque na água apenas após o aparelho ter sido desligado da tomada eléctrica. O aparelho deve ser inspeccionado por um electricista.
20. Ao pousar o produto durante a sua utilização, desligue-o sempre por questões de segurança e coloque-o na respetiva base sobre a mesa.
21. Nunca utilize sprays ou aspersores de água perto do aparelho durante a sua utilização.
22. **Perigo de queimaduras!** Alguns componentes do aparelho podem estar muito quentes durante o funcionamento. Assim, deve tocar no aparelho apenas na área da pega.
23. Quando deixar a divisão, mesmo que por breves instantes, desligue sempre a ficha e coloque o produto na respetiva base sobre a mesa.
24. **Importante!** Verificar se o produto está em condições de serviço antes da sua utilização. O produto não deve ser utilizado se apresentar quaisquer sinais de danos ou se houver suspeita de defeito.

Parabéns!

Agradecemos a aquisição de um aparelho KOENIC. Leia este manual cuidadosamente e guarde-o para consultas futuras.

Fim pretendido

Este aparelho é adequado apenas para estilizar cabelo. Qualquer outra utilização pode provocar danos no aparelho ou lesões em pessoas.

Lista das peças

- A** Ferro de Encaracolar
- B** Mola
- C** Botão de controlo de temperatura + -
- D** Interruptor On-/Off
- E** Cabo de alimentação com junta articulada e ficha
- F** Painel de Display
- G** Base

Conteúdo da embalagem

- 1 x Modelador de Cabelo
- 1 x manual de instruções
- 1 x cartão de garantia

Antes de utilizar pela primeira vez

Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original. Recomenda-se que guarde a embalagem original para armazenamento.

Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo fornecido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda. Depois de desembalar, consulte o capítulo

Limpeza e cuidado.**Modelação de Caracóis**

Divida o cabelo antes de modelar. Suavize primeiro as mechas de cabelo que estão por baixo.

- 1** Ligue a ficha de alimentação a uma tomada da parede.
- 2** Pressione o interruptor on/off para ligar o produto.
- 3** Defina a temperatura.

Tipo de cabelo	Nível de temperatura
Fino, pintado ou oxigenado	120 °C - 140 °C
Normal	160 °C - 180 °C
Grosso ou forte	180 °C - 200 °C

- 4** A temperatura definida é indicada no ecrã. Ao aquecer, o visor de temperatura vai piscar e ficar sólido quando a temperatura definida por atingida. Não prossiga com as etapas abaixo até que a temperatura pré-definida seja atingida.
- 5** Prima a alavanca e coloque um mecha de cabelo entre o ferro para caracóis.

Nota:

- Mecha mais fina para caracóis mais pequenos
- Mecha maior para ondas mais largas

- 6** Agora, gire o ferro de encaracolar para enrolar o cabelo à volta da vareta. Aguarde aproximadamente 10 segundos, até o caracol estar formado.
- 7** Desenrole novamente as mechas de cabelo do ferro de encaracolar e abra a língua. Deixe o cabelo arrefecer antes de o modelar.
- 8** Desligue o produto após a sua utilização.

Desligar Automático

Por questões de segurança, o produto desligar-se-á automaticamente após 60 minutos.

**Limpeza e manutenção**

Nota: Nunca use para a limpeza solventes ou agentes de limpeza abrasivos, metais ou objetos pontiagudos.

- 9** Desligue a ficha de alimentação e deixe o produto arrefecer antes de o limpar.
- 10** Limpe as superfícies exteriores do produto com uma escova pequena ou um pano seco. Cuidado: Nunca mergulhe o dispositivo em água ou em qualquer outro líquido durante a limpeza.

Dados técnicos

Tensão nominal: 110 - 240 V~
 Potência nominal de entrada: 52-55 W
 Frequência nominal: 50-60 Hz
 Protecção de classe: II


Güvenlik Talimatları



Uyarı! Bu cihazı su veya yüksek nemli yerlerde kullanmayın; örn. rutubetli bir bodrum katı veya yüzme havuzu ya da küvet yakını.

- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri kişilerce ve güvenliklerinden sorumlu kişi onlara cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri içeren gerekli denetimi veya bilgiyi sağladığı sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel yeterlilikleri kısıtlı, veya eksik tecrübe ve bilgiye sahip kişilerce kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlı bir güç kablosu tehlikeleri önlemek için sadece üretici ya da üretici tarafından yetkili bir atölye veya benzer yetkili bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ek koruma için maksimum 30 mA'lık ölçüm fark akımına sahip bir hatalı akım koruma tertibatının (RCD) kurulmasını öneriyoruz. Bu tertibat, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından kurulabilir.
- Cihaz açık olduğu veya soğuduğu sürece çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
- Cihaz şebekeye bağlı olduğu sürece gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihaz bırakma tertibatına koyulduğunda, bırakma tertibatının bulunduğu yüzeyin ısıya dayanıklı ve sağlam olduğundan emin olunmalıdır.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.

Güvenlik Talimatları

1.  İlk kullanımdan önce bu kılavuzu tamamen okuyun. Güvenliğiniz için önemli bilgiler taşıdığı gibi cihazın kullanımı ve bakımı için de önemli bilgiler içerir. Gelecekte başvurabilmeniz için bu talimatları saklayın ve cihazla beraber iletin.
2. Cihaz üzerindeki ve bu kullanım kılavuzundaki uyarılara özellikle dikkat edin.
3. Cihazı sadece amaçlanan kullanım için kullanın. Uygunsuz kullanımlar tehlikelere yol açabilir.
4. Bu cihaz sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Ticari kullanımlar için uygun değildir.
5. Uygunsuz kullanım veya yanlış işletim durumlarında, zararlı sonuçlanan olaylar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
6. Aksesuar ve başka parçaların kullanımı üretici tarafından özellikle tavsiye edilmediği gibi yaralanmalara ve hasarlara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
7. Cihaz çalışır durumdayken azla gözetimsiz olarak bırakmayın.
8. Cihazın üzerine ağır cisimler koymayın.
9. Temizleme veya işletim sırasında cihazın elektrikli parçalarını asla su içerisine sokmayın. Cihaz su altında çalışırken asla tutmayın.
10. Ana gerilim, cihazın üzerindeki değer etiketindeki bilgi ile uyuşmalıdır.
11. Güç fişi cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır. Lütfen güç fişinin çalışabilir durumda olduğundan emin olun.
12. Sadece, güç fişini çıkarmak cihazı ana güç kaynağından tamamen ayırabilir.
13. Güç kablosunun, düğüm olmasıyla veya keskin köşelere temas etmeyle oluşabilecek hasarlardan kaçınin.
14. Cihazın, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere, sıcak yüzeylere maruz kalmadığından emin olun.
15. Fişi prizden, sadece fişi tutarak çekin. Asla kablosundan çekmeyin.
16. Cihaz kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuar takmadan ve her temizlemeden önce güç fişini elektrikten çekin.
17. Eğer cihazın güç kablosu veya kasası zarar görmüş ya da cihaz düşürülmüşse, profesyonel bir elektrikçi tarafından incelenmeden cihaz kullanılamaz.
18. Bu cihazı sadece kuru kapalı alanlarda kullanın ve asla açık alanda kullanmayın.
19. Eğer cihaz suya düşerse, güç fişini derhal elektrik prizinden çekin. Suya, sadece cihaz ana elektrik kaynağından çekildikten sonra dokunun. Cihazı bir elektrisyene incelettirin.
20. Kullanırken ürünü elinizden bırakacaksanız güvenlik nedenlerinden dolayı kapatın ve standına veya tezgaha bırakın.
21. Cihaz kullanımdayken asla yakınlarında spreyler veya su püskürtücüleri kullanmayın.
22. **Yanık tehlikesi!** Cihazın bazı parçaları kullanım sırasında çok sıcak olabilir. Bu yüzden, cihazı sadece tutma yerinden tutun.
23. Kısa süreliğine de terk etmeniz her zaman şebeke fişini çekin ve ürünü standıyla birlikte tezgaha yerleştirin.
24. **Önemli!** Kullanmadan önce ürünü kullanılabiliyor durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

Tebrikler!

Bir KOENIC ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Amaçlanan kullanım

Bu cihaz sadece saç şekil vermek için elverişlidir. Herhangi başka bir kullanım cihazda hasara veya yaralanmalara yol açabilir.

Parça listesi

- A** Saç maşası
- B** Klips
- C** Sıcaklık kontrol düğmesi + -
- D** Açma/kapama düğmesi
- E** Döner mafsallı ve fişli elektrik kablosu
- F** Gösterge paneli
- G** Stand

Ambalajın içeriği

- 1 adet saç maşası
- 1 adet kullanım kılavuzu
- 1 adet garanti kartı

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

Bukle şekillendirme

Şekillendirmeden önce saçı ayırın. İlk önce alttaki tutamları düzleştirin.

- 1** Elektrik fişini bir duvar prizine takın.
- 2** Ürünü çalıştırmak için açma/kapatma düğmesine basın.

- 3** Bir sıcaklık ayarlayın.

Saç tipi	Sıcaklık düzeyi
İnce, boyalı veya solgun	120 °C - 140 °C
Normal	160 °C - 180 °C
Kalın veya güçlü	180 °C - 200 °C

- 4** Ayarlanan sıcaklık göstergede görüntülenir. Isıtırken, sıcaklık ekranı yanıp sönecek ve ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında sabit yanacak. Ayarlanan sıcaklığa ulaşılan kadar aşağıdaki adımlara yürütmeyin.
- 5** Kolu aşağıya bastırın ve bir tutam saçı saç maşası ve klips arasına yerleştirin.

Not:

- Daha küçük bukleler için daha ince tutamlar
- Daha geniş dalgalar için büyük tutamlar

- 6** Saçları çubuğun etrafına dolamak için saç maşasını çevirin. Şekil oluşana kadar yaklaşık 10 saniye bekleyin.
- 7** Tutamları tekrar saç maşasından alın ve sıkıştırma dilini açın. Şekil vermeden önce saçların soğumasını bekleyin.
- 8** Kullanımda sonra ürünü kapatın.

Otomatik kapatma

Güvenlik nedenlerinden dolayı ürün 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır.



Temizlenmesi ve bakımı

Not: Temizlik için asla çözücü veya aşındırıcı temizlik ürünleri, metal veya sivri cisimler kullanmayın.

- 9** Elektrik fişini çekin ve temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyin.
- 10** Ürünün dış yüzeylerini küçük bir fırça veya kuru bir bezle temizleyin. Dikkat: Temizlerken cihazı asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.

Teknik Veri

Anma gerilimi:	110 - 240 V~
Nominal giriş gücü:	52-55 W
Anma frekansı:	50-60 Hz
Koruma Sınıfı:	II